



# LED-Tannengirlande | LED Fir Garland Jedlová girlanda s LED | Girlanda choinkowa LED Girlanda jedlička s LED | LED-es fenyőfa füzér

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 135357AB5X6XIII · 2023-03

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehent-lich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutz-art IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steck-dose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.

## Safety warnings

- Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.
- The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is suitable for use both indoors and outdoors. The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
  - Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
  - The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools or wires, as well as against foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never use the product under water; this would cause an immediate short circuit and poses the risk of electric shock.
  - Only connect the product to a properly installed power socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable power sockets.
  - Do not use an extension cable.
  - Always connect the connection cable to the mains adapter before you plug the mains adapter into the power socket. Always unplug the mains adapter from the power socket before disconnecting the connection cable from the mains adapter.

## Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.
- Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místností. Výrobek je koncipován k používání jak ve vnitřních prostorách, tak i venku. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
  - Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné mani-pulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte při používání elektrických přístrojů bez dozoru.
  - Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
  - Výrobek připojujete pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujete k zásuvkám se stmívačem.
  - Nepoužívejte prodlužovací kabel.
  - Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a až potom zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Než vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhnete síťový adaptér ze zásuvky.

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...  
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,  
... bei Gewitter,  
... bevor Sie den Artikel reinigen.  
Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell herausziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel entsorgen Sie den Artikel entsprechend den geltenden Bestimmungen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -20 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.

- Unplug the mains adapter from the power socket ...  
... if malfunctions occur during use,  
... during thunderstorms, and  
... before cleaning the product.  
Always pull on the mains adapter, not on the connection cable.
- The product must be used only with the mains adapter provided.
- The connection cable must not be kinked or crushed. Keep the connection cable away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. The power socket used must be easily accessible so that you can quickly unplug the mains adapter whenever necessary.
- Do not use the product if the product itself, the connection cable or the mains adapter shows any visible signs of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cable yourself. If the connection cable is damaged, dispose of the product in accordance with the current regulations.
- Route the connection cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use at temperatures over approx. -20 °C. If the temperature falls below this level, store the product inside, otherwise it may become damaged.

- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...  
... pokud během provozu dojde k poruše,  
... za bouřky  
... a než začnete výrobek čistit.  
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Připojovací kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vypínač neodděluje síťový adaptér od přívodu elektrického proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytážením síťového adaptéru ze zásuvky. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Je-li připojovací kabel poškozený, výrobek zlikvidujte podle platných předpisů.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní nebo kotlín, ve kterých se může držet voda.
- Pevně zabudované LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -20 °C. Pokud je venku nižší teplota, přeneste jej domů, protože jinak se poškodit.

- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.

### Anschließen / ein-/ausschalten / Timerfunktion

1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen Sie die Schutzkappe fest auf.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter am Netzadapter ...  
... **1x**, um den Artikel dauerhaft einzuschalten.  
... **2x**, um den Artikel mit Timerfunktion einzuschalten.  
Die LEDs der Lichterkette blinken 2x und leuchten dann dauerhaft.  
... **3x**, um den Artikel auszuschalten.

Wenn der Artikel nach dem Anschließen an die Steckdose bereits leuchtet, ändert sich die Reihenfolge entsprechend: 1x drücken = Timerfunktion einschalten, 2x drücken = ausschalten und so weiter.

**Timerfunktion:** Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

### Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

### Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

## en

- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Take down the product in good time if strong winds or storms are forecast.
- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.

### Connecting / switching on/off / timer function

1. Insert the plug on the connection cable into the port on the mains adapter and screw on the protective cap firmly.
2. Insert the mains adapter into a power socket.
3. Press the On/Off switch on the mains adapter ...  
... **1x** to switch the product on continuously.  
... **2x** to switch the product on with the timer function.  
The LEDs in the fairy lights flash 2x and then light up continuously.  
... **3x** to switch the product off.

If the product is already lit up upon being connected to the power socket, the order will change as follows: press 1x = switch on timer function, press 2x = switch off, and so on.

**Timer function:** The LEDs are switched on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours, and so on.

### Cleaning

1. Remove the mains adapter from the power socket.
2. Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

### Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

## cs

- Výrobek neodolává silnému větru, bouřice apod.! Pokud hrozí silný vítr nebo bouřka, výrobek včas odstraňte.
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu a nezakrývejte jej, pokud je v provozu.

### Připojení / zapnutí / vypnutí / funkce časovače

1. Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do zdířky na síťovém adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.
3. Stiskněte vypínač na síťovém adaptéru ...  
... **1x** pro trvalé zapnutí výrobku.  
... **2x** pro zapnutí výrobku s funkcí časovače.  
LED diody světelného řetězu zablikají 2x a poté se rozsvítí natrvalo.  
... **3x** pro vypnutí výrobku.

Když výrobek po připojení do zásuvky již svítí, mění se odpovídajícím způsobem pořadí: stiskněte 1x = zapnutí funkce časovače, stiskněte 2x = vypnutí atd.

**Funkce časovače:** LED se rozsvěcují a zhasínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

### Čištění

1. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

### Likvidace

Výrobek a jeho obal byl vyroben z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztrháte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

 **Produktinformation**  
 **Product information**  
 **Informace o výrobku**

 **Informacja o produkcie**  
 **Informácia o výrobku**  
 **Terméksmertető**



**Geräte,** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche

Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de). Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung)

| Technische Daten                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                                                                                                  | 671 353                                                                                                                                                                                                                 |
| Netzadapter                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Eingang:                                                                                                 | 220-240 V ~ 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                    |
| Ausgang:                                                                                                 | 31 V  3,6 W<br>(das Symbol  bedeutet Gleichstrom) |
| Schutzklasse:                                                                                            | II                                                                                                                                   |
| Schutzart:                                                                                               | IP44                                                                                                                                                                                                                    |
| Lichterkette                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                         |
| Leuchtmittel:                                                                                            | 80 LEDs (nicht wechselbar)                                                                                                                                                                                              |
| Schutzklasse:                                                                                            | III                                                                                                                                  |
| Schutzart:                                                                                               | IP44                                                                                                                                                                                                                    |
| Umgebungstemperatur:                                                                                     | -20 °C bis +40 °C                                                                                                                                                                                                       |
| Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor. |                                                                                                                                                                                                                         |

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



**Devices** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

| Technical specifications                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                                                                 | 671 353                                                                                                                                                                                                                         |
| Mains adapter                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Input:                                                                                                                 | 220-240 V ~ 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                            |
| Output:                                                                                                                | 31 V  3,6 W<br>(the  symbol indicates direct current) |
| Protection class:                                                                                                      | II                                                                                                                                         |
| IP code:                                                                                                               | IP44                                                                                                                                                                                                                            |
| Fairy lights                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                 |
| Bulbs:                                                                                                                 | 80 LEDs (non-replaceable)                                                                                                                                                                                                       |
| Protection class:                                                                                                      | III                                                                                                                                        |
| IP code:                                                                                                               | IP44                                                                                                                                                                                                                            |
| Ambient temperature:                                                                                                   | -20 °C to +40 °C                                                                                                                                                                                                                |
| In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product. |                                                                                                                                                                                                                                 |

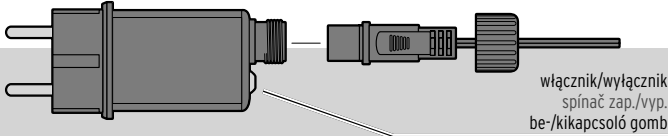


**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

| Technické parametry                                                                |                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                             | 671 353                                                                                                                                                                                                                        |
| Síťový adaptér                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| Vstup:                                                                             | 220-240 V ~ 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                           |
| Výstup:                                                                            | 31 V  3,6 W<br>(symbol  označuje stejnosměrný proud) |
| Třída ochrany:                                                                     | II                                                                                                                                        |
| Stupeň krytí:                                                                      | IP44                                                                                                                                                                                                                           |
| Světelný řetěz                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| Osvětlovací protředky:                                                             | 80 LED diody (nelze vyměnit)                                                                                                                                                                                                   |
| Třída ochrany:                                                                     | III                                                                                                                                       |
| Stupeň krytí:                                                                      | IP44                                                                                                                                                                                                                           |
| Okolní teplota:                                                                    | -20 °C až +40 °C                                                                                                                                                                                                               |
| Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn. |                                                                                                                                                                                                                                |

**Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku**  
**Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám : 671 353**

Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany  
www.tchibo.de • www.tchibo.cz  
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu



www.tchibo.de/anleitungen  
www.tchibo.de/instructions  
www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje  
www.tchibo.sk/navody  
www.tchibo.hu/utmutatok

#### Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć nieza-mierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

• Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z niepra-widłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.

• Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzę-dziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowa-dziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

• Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diody LED nie są ściemniałne. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.

• Nie używać przedłużacza.

• Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączyć kabel podłączeniowy od zasilacza.

#### Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k po-raneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži len na dekorračné účely a nie je určený na osvetlenie miest-ností. Výrobok je vhodný na použitie v interiéri ako aj v exteriéri. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

• Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečnstvo udusenia!

• Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri nepri-meranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.

• Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá druhu krytia IP44. Znamená to, že výrobok je chránený pred dotykom nástroja alebo drôtu ako aj cudzieho predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred strieka-júcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. To by viedlo k okamžitému skratu a hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

• Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmievať. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.

• Nepoužívajte predlžovací kábel.

• Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

#### Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak dekorálására szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

• Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

• Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.

• A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védel-mi osztálynak, amely azt jelenti, hogy a termék védett egy szerszámmal, dróttal és 1 mm-nél nagyobb átmérőjű idegen testtel történő érintés ellen, valamint a spriccelő vízzel, pl. esővel, szemben. Ővja azonban nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azo-nali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.

• Csak olyan, szakszerűen beszerelt csatlakozójalzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényerőssége nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozójalzathoz.

• Ne használjon hosszabbító kábelt.

• Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozójalzatba.

• Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...

... jeżeli podczas używania produktu wystąpią usterki,

... w razie burzy,

... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.

Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.

• Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym w komplecie zasilaczem sieciowym.

• Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.

• Produktu nie wolno łączyć elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.

• Włącznik/wyłącznik nie odłącza zasilacza sieciowego od dopływu prądu. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.

• Nie wolno używać produktu, jeśli produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.

• Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. W przypadku uszkodzeń kabla podłączeniowego należy usunąć produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.

• Kabel podłączeniowy należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zako-pywania w ziemi.

• Nie ustawiać produktu w nieckach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.

• Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.

• Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

#### pl

• Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -20°C. W przypadku wystąpienia niższych temperatur produkt należy przechowywać w domu - w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

• Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp.! W przypadku niebez-pieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpow-iiednio wcześniej zdemontować.

• Nie włączać produktu umieszczonego w opakowaniu ani nie przykrywać go niczym w czasie działania.

#### Podłączanie / włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

1. Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.

2. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.

3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym ...

... **1x**, aby włączyć produkt na stałe.

... **2x**, aby włączyć produkt z funkcją wyłącznika czasowego. Diody LED w łańcuchu świetlnym migają 2x, a następnie świecą światłem ciągłym.

... **3x**, aby wyłączyć produkt.

Jeżeli produkt świeci od razu po podłączeniu do gniazdka elektrycznego, podana kolejność odpowiednio się zmienia: naciśnięcie 1x = włączenie funkcji wyłącznika czasowego, naciśnięcie 2x = wyłączenie produktu itd.

**Funkcja wyłącznika czasowego:** Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych:

WŁ. na 6 godzin – WYŁ. na 18 godzin – WŁ. na 6 godzin itd.

#### Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego.

2. Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

#### sk

• Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistíte včasnú demontáž výrobku.

• Výrobok nezapínajte pred vybalením a počas používania ho nezakrývajte.

#### Prípojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača

1. Zasuňte zástrčku prípojného kábla do prípojky sieťového adaptéra a pevne zaskrutkujte ochranný kryt.

2. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.

3. Stlačte spínač zap./vyp. na sieťovom adaptéri...

... **1x** na trvalé zapnutie výrobku.

... **2x** na zapnutie výrobku s funkciou časovača.

LED diódy svetelnej reťaze 2x zablíkajú a potom trvalo svietia.

... **3x** na vypnutie výrobku.

Keď výrobok po zapojení do zásuvky už svieti, zmení sa poradie nasledovne: stlačte 1x = zapnutie funkcie časovača, stlačte 2x = vypnutie atď.

**Funkcia časovača:** LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín - VYPNUTÉ: 18 hodín - ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

#### Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

#### Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

#### hu

• A termék kültéren kb. -20 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérsék-let esetén tárolja házon belül, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.

• Erős szélnek, viharnek és hasonlónak a termék nem tud ellenállni! Időben vegye le a terméket, ha erős szél vagy vihar várható.

• A terméket ne kapcsolja be a csomagolásában, és működés közben ne takarja le.

#### Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció

1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren lévő aljzatba, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.

2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy csatlakozójalzathoz.

3. Nyomja meg a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...

... **1-szer**, a termék tartós bekapcsolásához.

... **2-szer**, a termék bekapcsolásához az időzítő funkcióval.

Az égősor LED-jei 2-szer villognak, majd folyamatosan világítanak.

... **3-szor**, a termék kikapcsolásához.

Ha a termék a hálózatra való csatlakoztatáskor már világít, akkor a sorrend a következők szerint változik: 1 megnyomás = időzítő funkció bekapcsolása, 2 megnyomás = kikapcsolás stb.

**Időzítő funkció:** A LED-ek a következők ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

#### Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozójalzatból.

2. A terméket egy puha, száraz és nem bolyhosodó ruhával törölje le.

#### Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készülték. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

 **Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky.

Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

#### Technické údaje

|                                                                                                                         |                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                                                                  | 671 353                                                                                          |
| Sieťový adaptér                                                                                                         |                                                                                                  |
| Vstup:                                                                                                                  | 220-240 V ~ 50/60 Hz                                                                             |
| Výstup:                                                                                                                 | 31 V  3,6 W |
| (symbol  znamená jednosmerný prúd) |                                                                                                  |
|                                                                                                                         |                                                                                                  |
| Trieda ochrany:                                                                                                         | II          |
| Druh krytia:                                                                                                            | IP44                                                                                             |
| Svetelná reťaz                                                                                                          |                                                                                                  |
| Zdroj svetla:                                                                                                           | 80 LED diódy (nevymeniteľné)                                                                     |
|                                                                                                                         |                                                                                                  |
| Trieda ochrany:                                                                                                         | III         |
| Druh krytia:                                                                                                            | IP44                                                                                             |
| Teplota prostredia:                                                                                                     | -20 °C až +40 °C                                                                                 |

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, nem kerülhetnek a háztartási hulladékból Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvévo gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást.

#### Műszaki adatok

|                                                                                                                  |                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                                                                                                          | 671 353                                                                                          |
| Hálózati adapter                                                                                                 |                                                                                                  |
| Bemenet:                                                                                                         | 220-240 V ~ 50/60 Hz                                                                             |
| Kimenet:                                                                                                         | 31 V  3,6 W |
| (a  jel egyenáramot jelent) |                                                                                                  |
|                                                                                                                  |                                                                                                  |
| Érintésvédelmi osztály:                                                                                          | II          |
| Védelmi fok:                                                                                                     | IP44                                                                                             |
| Égősor                                                                                                           |                                                                                                  |
| Izzó:                                                                                                            | 80 LED-ek (nem cserélhető)                                                                       |
|                                                                                                                  |                                                                                                  |
| Érintésvédelmi osztály:                                                                                          | III         |
| Védelmi fok:                                                                                                     | IP44                                                                                             |
| Környezeti hőmérséklet:                                                                                          | -20 °C és +40 °C között                                                                          |

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztéssorán műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.